

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserions-tarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Société anonyme d'Agences Commerciales Lausane «Sadaco» en liquidation, Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Union douanière équatoriale et Cameroun: Tarif douanier commun. Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 390).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und 111, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 11 et 111, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous peine de perdre, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weilverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Altstetten-Zürich (3781)

Gemeinschuldnerin: Bötlerli GmbH, Radiohandel, Badenerstrasse 676, Zürich 9/18.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 1963.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. April 1963, 15 Uhr, im Hotel Spürgarten, kleiner Saal, Lindenplatz, Zürich 9/18.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1963.

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (3791)

Gemeinschuldner: Signer Erwin, 1921, von Appenzell, Kaufmann, in der Hub 29, Zürich 6, Inhaber der Einzelfirma E. Signer, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen, Talstrasse 39, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Februar 1963.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. April 1963.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3551)

Gemeinschuldner: Nachlass des Thiry (Thierry), Otto Robert, Architekt, geb. 6. Dezember 1901, von Zürich, gestorben am 22. Dezember 1962, wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 196, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1963.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 19. April 1963.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (4321)

Gemeinschuldner: Nachlass des Lombardi Ernesto Antonio, Vertreter, geb. 20. Mai 1905, von Airolo (TI), gestorben am 16. Februar 1963, wohnhaft gewesen Griesenerweg 14, Zürich 10/37.

Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1963.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 26. April 1963, 15 Uhr, im Büro des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, Zürich 6.

Eingabefrist für Forderungen: bis 17. Mai 1963.

NB. Verwertung der Aktiven:

Unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die beweglichen Sachen (1 Personenvagen Volvo, pers. Effekten) nach freiem Ermessen zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 2. Mai 1963 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Ct. de Vaud Office des faillites du Pays d'Enhaut, Château-d'Oex (438)

Failli: Centre Sportif Château-d'Oex S.A., à Château-d'Oex, propriétaire d'immeubles situés au territoire de la commune de Château-d'Oex, en lieux dits: à la Villa d'Oex, à la Maison neuve, au Nez.

Première assemblée des créanciers: vendredi 26 avril 1963, à 14 heures 15, salle du Tribunal. Bâtiment communal, Château-d'Oex.

Délai pour les productions: 17 mai 1963.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (433)

Faillie: Succession Burri Edouard, 1901, rue Edouard Payot 2, à Lausanne, associé indéfiniment responsable de la société en commandite Edouard Burri & Cie., «Chemiserie Gentilhomme», rue Centrale 1, à Lausanne.

Date du prononcé: 15 mars 1963.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 7 mai 1963.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (431)

Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des verstorbenen Fleury-Kaiser Alphonse, Kaufmann, geb. 1905, von Courroux (BE), wohnhaft gewesen Frohalpstrasse 58, in Zürich 2; gew. Inhaber der Einzelfirma A. Fleury, Handel mit Linoleum, Korkparkett und Teppichen, Birmensdorferstrasse 178, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Aufhebung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan und das Lastenverzeichnis als anerkannt gelten.

Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist schriftlich und im Doppel beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen, ansonst die Ausscheidung rechtskräftig wird.

Kt. Bern Konkursamt Biel (435)

Ergänzung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe Gemeinschuldnerin: Compagnie des Montres Semos S.A., Unterer Quai 92, Biel.

Anfechtungsfrist: bis 27. April 1963.

Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks, Tafers (439)

Im Konkurs über Fontana Emil, Schuhhandlung, in Giffers, liegt der infolge nochmaliger nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (136)

Failli: Torche Roland, primeurs, route du Signal 19, Lausanne.
Date du dépôt: 17 avril 1963.

Délai pour interuler action en opposition et demander la cession des droits de la masse: 27 avril 1963; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32, al. 2, OOF).

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 193, 196, 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (137)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 23. März 1961 über Frau Maurer Anna Katharina geb. Häring, geb. 12. September 1889, von Zürich und Egg (Z11), Prokuristin, wohnhaft Weinbergstrasse 166, Zürich 6, nummehr Nordstrasse 55, Zürich 6, auf welche die Aktiven und Passiven der Einzelfirma Emil Maurer, Handel en gros mit Handschuhen und Wirkwaren, Import und Export, Weinbergstrasse 166, Zürich 6, durch Erbgang übergegangen sind, den Konkurs eröffnet.

Mit Verfügung vom 6. April 1963 hat der genannte Richter den Konkurs infolge Rückzuges sämtlicher rechtskräftig kollozierter Forderungen widerrufen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Bern Konkurskreis Konolfingen (141)

Schuldner: Werthmüller Robert, Möhelhaus, Thal, zu Schlosswil.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten 1 von Konolfingen: 1. April 1963.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: Hans Bühler, Betreibungsbeamter, Schlosswil.

Eingabefrist: bis und mit 10. Mai 1963. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 1. April 1963, schriftlich und begründet, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Mai 1963, nachmittags 14 Uhr, im Gasthof «zum Kreuz» in Schlosswil.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter, Betreibungsamt in Schlosswil.

Ct. Ticino Circondario di Locarno (142)

Debitore: Teardi Giovanni, di Guglielmo, Via Varenna 53, Locarno.

Decreto della pretura di Locarno-Città: 5 aprile 1963.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario: lic. iur. Diego Scacchi, Locarno I.

Termine per la notifica dei crediti: entro il 9 maggio 1963.

Adunanza dei creditori: entro il 19 giugno 1963, alle ore 11.00, nell'aula delle udienze della pretura di Locarno-Città.

Esame degli atti: a partire dal 9 giugno 1963 presso la pretura di Locarno-Città.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 301, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 301, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn (140)

Den Gläubigern des Bertini Hugo, Baumeister, in Bettlach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Donnerstag, den 25. April 1963, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus 1, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfinden wird.

Solothurn, den 16. April 1963.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Zug, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

4. April 1963.

Jenny & Weber AG, Reproatelier, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Reproateliers. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke direkt oder indirekt zusammenhängen. Sie kann auch Grundstücke erwerben und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Jenny & Weber, Reproatelier», in Zürich, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1962, nach der die Aktiven Fr. 165 085.90 und die Passiven Fr. 65 085.90 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Hanspeter Jenny, von Sool (Glarus), in Zürich, Präsident, und Ernst Weber, von Zürich, in Egg (Zürich). Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 174 in Zürich 8.

4. April 1963.

Acafida A.G. Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 185). Die Generalversammlung vom 28. März 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Acafid AG, Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft (Acafid SA, Société fiduciaire, de révisions et d'organisation) (Acafid SA, Società fiduciaria, di revisioni e d'organizzazione) (Acafid Ltd. Trust, auditing and organisation company). Florian Beerli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Achermann ist nicht mehr Direktor; er ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

4. April 1963. Bijouterie.

Drigalla & Co., Nachf. Erna de Vries, in Zürich (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 221). Bijouterie usw. Infolge Ehescheidung hat die Prokuristin Ingeborg Epp-de Vries wieder den angestammten Familiennamen de Vries erhalten.

4. April 1963. Kurzwaren.

Frau Berta Harisberger, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 870), Handel en gros mit Kurzwaren usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. April 1963.

Buchhandlung E. Wurzel, in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3033). Die Unterschrift von Armin Trösch ist erloschen.

4. April 1963.

Heimfried-Beteiligungs A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3381). Die Generalversammlung vom 21. März 1963 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen erfahren dadurch keine Veränderung.

4. April 1963. Feste Kohlenwasserstoffe usw.

Interwax & Plastic AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3138). Export, Import und Transithandel in festen Kohlenwasserstoffen usw. Die Unterschrift von Hans Martin Müller ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Max Kaegi, von Bauma (Zürich), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Ausstellungsstrasse 39 in Zürich 5.

4. April 1963. Geschäftsbücher.

E. Keller A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1957, Seite 3314). Geschäftsbücherfabrik usw. Die Prokura von Wilhelm Erwin Christen ist erloschen.

4. April 1963. Bauten.

Quiba AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 714), Projektierung und Erstellung von Bauten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ettore Burzi, von Ghirone (Tessin), in Zürich; Werner Stierli, von Urdorf, in Herrliberg, und an Victor Rödelberger, von Bern, in Zürich.

4. April 1963. Kosmetische Produkte.

Parcos G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 31), Fabrikation, Vertrieb von und Handel mit kosmetischen Produkten usw. Die Gesellschafter Paul Grumbach und Marguerite Grumbach-Saugy wohnen nun in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Hottingerstrasse 44, in Zürich 7.

4. April 1963. Transporte.

Gottlieb Dissler, in Zürich (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1940, Seite 1881), Autotransporte. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. April 1963. Bettwaren, Tapeziererartikel.

Adolf Handschin, in Zürich (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634), Handel en gros mit Bettwaren und Tapeziererartikeln. Die Firma wird infolge Fehlens der Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

4. April 1963. Transporte.

Jakob Hoppler, in Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1950, Seite 1683), Autotransporte. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. April 1963. Nahrungsmittel.

Frau E. Jörgensen, in Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2862), Handel mit Nahrungsmitteln. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. April 1963. Chemisch-technische Produkte.

Fritz Rupp, in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1937, Seite 2773), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. April 1963. Technische Artikel.

Alfred Wild, in Zürich (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1953, Seite 2383), Handel mit technischen Artikeln. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. April 1963.

Ernst Zier, Werkzeugmaschinen, in Kloten (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1963, Seite 787). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hermann Aellig, von Adelboden (Bern), in Neuhausen a. Rh.

4. April 1963.

Baugesellschaft Flora A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3462). Adolf Dietrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Erwin Riesen ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden; er bleibt Aktuar desselben und zugleich Verwalter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind neu gewählt worden Johann Haldemann, von Eggwil, in Zürich, und Otto Pfaff, von Liestal und Zürich, in Thalwil.

4. April 1963. Papeterieartikel usw.

Gebrüder Scholl Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 871), Handel mit Papeterie- und Galanterie-Artikeln usw. Dr. Fritz A. Juehli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Waltmar Scholl, nun wohnhaft in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Delegierter desselben und zugleich Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

4. April 1963.

Ge-Ri Geflügelzuchtgenossenschaft, in Volketswil (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3102). Carl Probst ist aus dem Vorstand ausgeschieden; er ist nun Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dieter Wolff ist nicht mehr Geschäftsführer; er bleibt Mitglied des Vorstandes und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun in Seuzach, Winterthurerstrasse 45 (bei Carl Probst). Das Rechtsdomicil ist wie bis anhin in Volketswil (bei Dieter Wolff).

Bern - Berne - Berna**Bureau Aarwangen**

4. April 1963. Schmiede usw.

Nyffenegger & Sohn, in Roggwil. Otto Nyffenegger-Wüthrich und Peter Nyffenegger-Rotzetter, beide von Huttwil, in Roggwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Januar 1963 begonnen hat. Mechanische Schmiede mit Schlosserei und Reparaturwerkstätte für Landmaschinen. St. Urbanstrasse 69.

Bureau Nidau

4. April 1963.

Saphirwerk A.G. Nidau (Usine de Saphirs S.A. Nidau), in Nidau, Fabrikation von Lagersteinen für technische Zwecke, Waagenlagern usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1961, Seite 2538). Einzelprokura wurde erteilt an Eric Dind, von St-Cierges (Waadt), in Nidau.

Bureau Schwarzenburg

4. April 1963. Liegenschaften usw.

B. Brünisholz, in Abligen. Inhaber der Firma ist Bruno Brünisholz, von Abligen, in Rütli, Gemeinde Abligen. Vermittlung von Liegenschaften und Handel mit solchen.

Bureau Thun

4. April 1963.

Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun (Watch Stones Co. S.A. in Thun) (Watch Stones Co. Ltd. in Thun), in Thun, An- und Verkauf, Verarbeitung und Herstellung von natürlichen und künstlichen Edelsteinen für Uhren und Zähler (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 43). Die Prokura des Fridolin Séquin ist erloschen. Peter Opplinger, von Röthenbach i. E., in Thun, und Peter Zürich, von Trubschachen, in Thun, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

4. April 1963.

Bernische Kraftwerke AG., Zweigniederlassung in Spiez (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 698), mit Hauptsitz in Bern. Samuel Brawand ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Fritz Moser, von Arni, in Stettlen, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift des Direktors Charles Savoie ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde der bisherige Vizedirektor Werner Schaertlin gewählt; er zeichnet weiterhin zu zweien. Die Prokura von Haus Brugger ist erloschen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. April 1963.

Business and Holidays Travel Service AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten und Errichtungsurkunde vom 28. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von touristischen und geschäftlichen Reisen im In- und Ausland mit oder ohne Hotelreservierung sowie die Beteiligung an Reisebüros. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen entweder durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Kaspar Meier, von Rothenburg und Luzern, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Kapellplatz 2 (bei Dr. Kaspar Meier).

3. April 1963.

Gebr. Ammann Immobilien, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1952). Neue Geschäftsnatur: Verwaltung von Liegenschaften sowie Erwerb und Veräusserung von Bauparzellen und Liegenschaften, Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten.

3. April 1963. Kolonialwaren, Mercerie.

Schwester Arnold, in Büron. Handel mit Kolonialwaren und Mercerie (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 50). Die Gesellschafterin Franziska Arnold wohnt in Aarau.

3. April 1963. Fleisch usw.

Bell A.G. Zweigniederlassung in Luzern, Fleisch usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1962, Seite 2551), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Georges Weidkuhn und Karl Naegeli sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Ludin, von Basel, in Allschwil, und Anton Dettwiler, von Langenbruck, in Basel. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

3. April 1963. Haushaltartikel.

A. Burgener, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Albert Burgener, von Grindelwald, in Kriens. Import von und Handel mit Haushaltartikeln sowie verschiedene Vertretungen. Schauenseestrasse 7.

3. April 1963. Haushaltmaschinen.

Novela A.G. in Liq., in Luzern, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Apparaturen, speziell des Haushalts (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2623). Diese Aktiengesellschaft ist nach Beendigung der Liquidation erloschen.

3. April 1963.

Strumpfwaren A.G. (Bas et Chaussettes S.A.) (Calze S.A.), in Luzern (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1960, Seite 2136). Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Simon Erlanger. Der bisherige Präsident Jakob Erlanger bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

3. April 1963.

Wohnbaugenossenschaft «Kirchfeld» Emmen, in Emmen (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2775). Anton Isenschmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Rudolf Salzmann (bisher Mitglied). Als weiteres Mitglied wurde in den Vorstand gewählt Robert Scherer, von Untersiggenthal (Aargau), in Emmen. Der Präsident führt mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift zu zweien.

Uri - Uri - Uri

6. März 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

Achermann & Co, in Altdorf (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1958, Seite 354). Kommanditgesellschaft, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Baggerarbeiten, Autosachtransporte. Der Kommanditär Dr. Franz Schmid ist per 31. Januar 1963 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Kurt Haller, von Reinach (Aargau), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist als neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50 000 eingetreten.

Zug - Zoug - Zugo

4. April 1963. Beteiligungen usw.

Filana Aktiengesellschaft, in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2754). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 150 Inhaberaktien zu Fr. 500. Albert Rees ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Dr. Otto Burki, von Biberist (Solethurn), in Zug, gewählt.

4. April 1963.

Weidmann Holding Aktiengesellschaft, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen auf dem Gebiete der Textilveredlung usw. (SHAB. Nr. 37 vom 9. März 1962, Seite 724). Willi Bonomo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. April 1963. Beteiligungen usw.

Finadel AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1961, Seite 3175). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 1 000 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 2. April 1963 festgestellt.

5. April 1963. Beteiligungen usw.

Kontid A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. März 1963/4. April 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Arturo Lang, von Baden, in Sorongo (Tessin), Präsident, und Dr. Jakob Knüsel, von Risch (Zug), in Zug. Sie zeichnen kollektiv. Domicil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. März 1963. Spenglerei usw.

W. Müller & Co., in Basel. Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 431). Aus der Kommanditgesellschaft ist Albertine Müller-Kocher infolge Todes ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 10 000 und ihre Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit Fr. 1000 in die Gesellschaft ein: Gertrud Müller-Boller, von und in Basel. Die Kommandite stammt aus Sondergut.

3. April 1963. Sattler-Fournituren.

Pierre Levy, in Basel. Engros-Handel mit Fournituren für Sattler usw. (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1805). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Birsfelden verlegt (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1963, Seite 935). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1963.

Basler Kantonbank, in Basel, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 77). Die Prokura des Oskar Linggi ist erloschen.

3. April 1963.

Vacanza Hotel-Verwaltungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 836). Aus dem Verwaltungsrat sind Georges Lauff und Dieter Retlich ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Herbert Allematt ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

3. April 1963. Technische Verfahren.

Sebma S.A., in Basel, Kauf von technischen Verfahren usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 191). Die Unterschrift des Direktors Otto Krüger ist erloschen.

3. April 1963.

Eisenbau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1708). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ella Tenger-Eisenmann, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

3. April 1963.

Globe Air A.G., in Basel (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 973/4). In der Generalversammlung vom 2. April 1963 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

3. April 1963. Herrenkleidung.

Lämmlin & Co., in Basel, Herren- und Uniformen-Schneiderei usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1958, Seite 346). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Lämmlin & Co. A.G.», in Basel.

3. April 1963. Herrenkleidung.

Lämmlin & Co. A.G. (Lämmlin & Co. S.A.) (Lämmlin & Co. Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Herren- und Uniform-Mass-Schneiderei; Verkauf von Artikeln der Herrenbekleidung; Beteiligungen an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Drei Gründer bringen laut Sacheinlagevertrag vom 29. März 1963 Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1962 der erloschenen Kommanditgesellschaft «Lämmlin & Co.», in Basel, in die Gesellschaft ein. Die Aktiven betragen Fr. 620 063.27, die Passiven Fr. 320 063.27. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 300 000 erhalten die Sacheinleger je 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Karl Lämmlin, in Binningen, Präsident; Alwin Lämmlin, in Allschwil, und Fritz Srate, in Basel, alle von Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinengraben 14.

4. April 1963.

A.G. für Seidengaze-Weberei Basel (Fabrique de Soies à bluter S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1962, Seite 1947). Neues Domizil: St. Alban-Anlage 59.

4. April 1963. Haushaltungsartikel usw.

Weiss in der Streitgasse A.G. in Lq., in Basel, Handel mit Haushaltungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3359). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. April 1963.

Baugesellschaft Carabetta, Poffet & Boschetti, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3284). Der Gesellschafter Camillo Boschetti lebt mit seiner Ehefrau Fortunata Amelia geb. Romano in Gütertrennung.

4. April 1963.

Bauausstellungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2880). Die Prokura der Rosemarie Gloor ist erloschen.

4. April 1963.

Rheinkies Basel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880). In der Generalversammlung vom 2. April 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet, jetzt, Aushub-Tiefbau A.G. Die Gesellschaft bezweckt nun die Durchführung von Aushub-, Tiefbau- und Kanalisationsarbeiten sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen.

4. April 1963. Metallurgische und chemische Schutzrechte usw.

Halomet A.G. (Halomet S.A.) (Halomet Corp.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Uebernahme, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung, Verwertung und Verkauf von gewerblichen Schutzrechten und Lizenzen, Verfahren und «know how» auf dem Gebiet der Metallurgie und Chemie, sowie Finanzierung, wissenschaftliche Forschung und Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Alexis von Goldschmidt-Rothschild, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rittergasse 12 (bei Hans Seligman-Schürch & Co.).

4. April 1963. Waren aller Art.

Amon A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Vertretungen aller Art und Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Marcel Leder, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Eichenstrasse 19 (bei Marcel Leder).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

3. April 1963. Bürsten usw.

O. Dünner, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Dünner, von Neuwilen (Thurgau), in Schaffhausen. Herstellung und Vertrieb von Bürsten, Pinseln, Korbwaren, Türvorlagen, Putzleder und -Lappen (Blindenselbsthilfe). Hochstrasse 255.

4. April 1963. Chirurgisches Nahtmaterial usw.

SSC Steril Catgut Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfluss, Herstellung von Steril Catgut, chirurgischem Nahtmaterial usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1963 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 600 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht durch Ausgabe von 1400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, nun eingeteilt in 2600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft bezweckt nun die Herstellung von allen chirurgischen Nahtmaterialien, sowie von Infusionslösungen und anderen medizinischen und pharmazeutischen Produkten und den Handel mit diesen Produkten. Dr. Bernhard Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt: Dr. Paul Ankli, von und in Riehen (Basel-Stadt), und Dr. med. Georg Herold, von Chur, in Zürich. Sie führen die Unterschrift nicht. Der Verwaltungsrat hat an Walter Knöpfli, von Andelfingen, in Regensdorf (Zürich), Kollektivprokura zu zweien erteilt.

4. April 1963. Textilien.

Franz Leu, bisher in Neuhausen am Rheinfluss, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1149). Die Firma hat den Sitz nach Hemmental verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

4. April 1963. Gasthaus, Spezereien usw.

August Güntensperger, in Wolfhalden, Gasthaus, Spezereihandlung und Fuhrhaltere (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2843). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. April 1963.

ARO Immobilien AG, in Herisau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. April 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann auch Bauten jeglicher Art erstellen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Joachim Auer, von Sennwald, in Herisau, Präsident; Walter Ackermann, von und in Herisau, Vizepräsident, und Siegfried Lutz, von Wolfhalden, in Herisau, Direktor. Sie und der Vizedirektor Jakob Hohl, von und in Herisau, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3 aprile 1963. Apparecchi elettrici, ecc.

Dielectric A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 27 marzo 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di apparecchi elettrici e di materiali destinati all'industria del ramo elettrico. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti sono fatte per lettera raccomandata in quanto tutti i loro indirizzi siano noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del dott. Arnaldo Pellegrini, da ed in Ponte-Tresa, con firma sociale individuale. Recapito: c/o D^r Georg Vieli, Engadinstrasse 30.

3 aprile 1963. Partecipazioni, ecc.

Alengy S.A. (Alengy A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuto del 1° aprile 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, nonché l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o D^r Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

3 aprile 1963.

Aerigen Immobiliare e Finanziaria S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 1° aprile 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, nonché l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o D^r Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

3 aprile 1963. Partecipazioni, ecc.

Switchmar S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 1° aprile 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, nonché l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o D^r Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

3 aprile 1963. Partecipazioni, ecc.

Fintreas S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 1° aprile 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, nonché l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o D^r Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

3 aprile 1963. Partecipazioni, ecc.

Appis S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 1° aprile 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per

scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, nonché l'acquisto, la vendita ed l'amministrazione di immobili. Potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o D^r Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

3 aprile 1963. Partecipazioni, ecc.

Tarsum S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 1° aprile 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, nonché l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o D^r Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

3 aprile 1963. Partecipazioni, ecc.

Toofinaec S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 1° aprile 1963 è stata costituita, sotto la ragione sociale indicata, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad aziende del ramo macchine utensili nonché ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili, sfruttamento di brevetti. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o D^r Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

3. April 1963. Handelsgesellschaften, Kapitalanlagen.

Dallmag Aktiengesellschaft, bisher in Frauenfeld, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2621). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1963 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Chur verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren von 4. September 1961. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften sowie den Erwerb und die Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Max Bubb, von Winterthur, nun in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Martinsplatz 8, bei der Firma Attesta, Treuhänder und Verwaltungs-AG.

3. April 1963. Liegenschaften.

Willi & Co., in Chur, Liegenschaftsverwaltung (SHAB. Nr. 117 vom 26. Juni 1956, Seite 1640). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alois Willi ist infolge Todes aus der Kommanditgesellschaft ausgeschieden. Als unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der Gesellschaft beigetreten Dr. Beno Willi, von Domat/Ems, in Chur. Er zeichnet kollektiv mit der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Margrit Willi-Fehlmann.

3. April 1963. Beteiligungen.

Porax AG., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 203). Die das Aktienkapital von Fr. 50 000 bildenden 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. März 1963 wurden die Statuten entsprechend geändert.

3. April 1963. Werkzeugmaschinen usw.

W. Eckold A.G., in Chur, Produktion und Vertrieb von Werkzeugmaschinen, Werkzeugen und Geräten (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1962, Seite 620). Die Unterschrift des Geschäftsführers Gerd Jürgen Eckold ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Ferdinand Tönz, von Vals, in Chur.

3. April 1963. Coiffeurgeschäft.

Marcel Parpan, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Inhaber dieser Firma ist Marcel Parpan, von Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Coiffeurgeschäft.

3. April 1963. Elektrische Anlagen.

Max Caffisch, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Max Caffisch, von Trins (Graubünden), in Chur. Elektrische Anlagen. Giacomettistrasse 4.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 aprile 1963.

S.A. Agricola Ticinese, in Bellinzona (FUSC. del 10 aprile 1962, N° 84, pagina 1072). Capitale aumentato da fr. 500 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 5000 azioni da fr. 100, nominative. Capitale sociale ora di franchi 1 000 000, diviso in 10 000 azioni nominative da fr. 100 e interamente liberato. Statuti modificati il 28 marzo 1963.

2 aprile 1963. Costruzioni.

Capponi Imlo, in Giubiasco, impresa costruzioni (FUSC. del 20 luglio 1962, N° 167, pagina 2122). Ditta radiata a richiesta del titolare per cessazione.

Ufficio di Biasca

2 aprile 1963. Materiale di costruzione, lavori in gesso.

Guido Jaconella-Carpi e figlio, in Biasca, società in nome collettivo, commercio di materiale da costruzione, ecc. (FUSC. del 15 gennaio 1963, N° 11, pagina 129). La società aggiunge al suo genere di commercio: lavori in gesso.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

2 aprile 1963. Pittura, ecc.

Dadò Aurelio, in Caviggno, pittura, verniciatura, tappezzeria in carta e insegne (FUSC. del 12 dicembre 1956, N° 292, pagina 3158). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Ufficio di Faido

3 aprile 1963. Cava di granito.

Tozzini Gaetano, in Chironico (FUSC. del 24 maggio 1948, N° 118, pagina 1437). Tale ditta individuale viene radiata da registro di commercio in seguito a cessazione di esercizio.

Ufficio di Locarno

28 marzo 1963. Costruzioni, ecc.

Rossi & Co., in Losone, impresa costruzioni e pietre artificiali, società in nome collettivo (FUSC. del 12 giugno 1959, N° 133, pagina 1676). La ditta è sciolta in data 31 dicembre 1962. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Il commercio, l'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Rossi Andrea», in Losone, sottotrascritta.

28 marzo 1963. Costruzioni, ecc.

Rossi Andrea, in Losone. Il titolare è Andrea Rossi, da Isonne, in Losone. La ditta rileva il commercio, l'attivo ed il passivo, risultante al 31 dicembre 1962 della cessata ditta «Rossi & Co.», in Losone, ora cancellata. Impresa di costruzioni.

Ufficio di Lugano

2 aprile 1963. Beni mobili e immobili.

Valbella S.A., a Castagnola, la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni mobili e immobili, ecc. (FUSC. del 21 novembre 1962, N° 273, pagina 3362). Con decisione assembleare del 29 marzo 1963 la società ha modificato la sua ragione sociale in S.I.F. Valbella e nel contempo ha trasferito la propria sede a Lugano. Lo statuto è modificato di conseguenza. Sylvia Auf der Maur, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D^r Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Nuovo recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

2 aprile 1963. Avvolgibili.

Griesser S.A. succursale di Savosa, in Savosa, fabbricazione di avvolgibili (FUSC. del 28 agosto 1962, N° 200, pagina 2176), con sede principale in Aadorf. D^r Jean-Jacques Bolli-Griesser, vice-presidente del consiglio di amministrazione, è ora anche amministratore delegato con firma collettiva a due con altro avente diritto tanto per la sede principale che per la succursale, come finora.

2 aprile 1963. Sartoria.

Fratelli Gliudoni, a Lugano, sartoria, società in nome collettivo (FUSC. del 12 settembre 1960, N° 213, pagina 2648). La società è sciolta dal 30 novembre 1962. La liquidazione essendo terminata la ragione sociale è cancellata.

3 aprile 1963.

PLED Produits laitiers et dérivés S.A., a Lugano, la compravendita e commissione di prodotti alimentari in generale (FUSC. del 14 marzo 1963, N° 61, pagina 756). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

3 aprile 1963. Pavimenti.

Gasparini & Macchi, a Lugano, la fornitura, la posa di pavimenti in legno, ecc. (FUSC. del 17 dicembre 1962, N° 295, pagina 3633). La società è sciolta dal 29 marzo 1963. La liquidazione essendo terminata, la società è cancellata. Attivo e passivo sono ripresi dal socio Fernando Gasparini qui sotto iscritto.

3 aprile 1963. Pavimenti.

Fernando Gasparini, a Lugano. Titolare è Fernando Gasparini, da Croglio, in Pregassona. La ditta riprende attivo e passivo della società in nome collettivo «Gasparini & Macchi», a Lugano, cancellata. Fornitura e posa di pavimenti in legno, termoplastici e moquettes. Via Serafino Balestra.

3 aprile 1963. Partecipazioni, ecc.

Aktiengesellschaft für Beteiligung an in- und ausländischen Firmen, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 aprile 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie nel campo dell'acquisto e della vendita di valori mobiliari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D^r Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

3 aprile 1963. Viaggi.

Safari Bureau S.A., a Lugano, l'organizzazione di viaggi in genere (FUSC. del 29 marzo 1963, N° 74, pagina 918). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

3 aprile 1963. Partecipazioni.

Lauhéigne Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 2 aprile 1963. Il capitale sociale è di fr. 75 000, suddiviso in 75 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: D^r Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio Maspoli-Noseda-Pedrazzini, Corso San Gottardo 35.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

4 avril 1963. Immeubles.

Rodosaix S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 9 septembre 1948, N° 211, page 2463). Edmond Perriraz, de Chavornay et l'Abergement, à Lausanne, est administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. L'administrateur Alfred Magnenet est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Cossonay

28 mars 1963. Horlogerie.

Bernard Goley S.A., à Cossonay. Suivant acte authentique et statuts du 14 mars 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication, le terminage, le commerce, l'importation et l'ex-

portation de mouvements d'horlogerie et de toutes pièces utilisées dans la branche horlogère. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises semblables ou similaires, acquérir ou créer de telles entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société reprend de Bernard Golay et Marcel Ruedi l'actif et le passif de la maison Bernard Golay, à Cossonay, sur la base d'un bilan arrêté au 31 décembre 1962, comportant tous les droits et obligations qui sont nés depuis cette date, y compris les traités, marchés et conventions. Le dit bilan accuse un actif de fr. 34 391.55 et un passif de fr. 3667.55, soit un actif net de fr. 30 724. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 30 724 contre a) remise à Bernard Golay de 18 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; en outre, il lui est ouvert un compte-courant créancier de fr. 684.25 et b) contre remise à Marcel Ruedi de 12 actions de fr. 1000, entièrement libérées, et ouverture d'un compte-courant créancier de fr. 39.75. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Bernard Gustave Golay, fils de Georges Albert, du Lieu et Chenit, à Lausanne, unique administrateur, avec signature individuelle.

4 avril 1963.

Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, à Cossonay-Gare, commune de Penthalaz (FOSC. du 1^{er} octobre 1962, N° 229, page 2796). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 avril 1963, la société a porté son capital de fr. 21 000 000 à fr. 30 000 000 par l'émission de 18 000 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 30 000 000, divisé en 60 000 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication.

Bureau de Lausanne

12 février 1963.

Société coopérative d'habitation des employés du rail (CHER), à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but: l'amélioration des conditions de logement de ses membres; l'achat ou la location de terrains sur lesquels elle fera bâtir des maisons d'habitation saines et rationnelles dont elle louera les logements au plus bas prix possible; l'achat d'immeubles bâtis présentant un intérêt pour la société. Les statuts portent la date du 20 novembre 1962. Parts sociales de fr. 300. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites, dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications aux membres ont lieu par voie de circulaire d'affichage dans les immeubles de la société ou dans les locaux de service. La société est administrée par un conseil de 7 à 15 membres, lequel choisit dans son sein un comité de direction de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction. Le comité de direction est composé de: Roger Burky, de Häutligen (Berne), à Lausanne, président; Michel Naymark, de Lausanne et Tramelan, à Lausanne, vice-président; Jean-Pierre Pittet, de Montreux, à Lausanne, secrétaire; Alfred Bovay, de Chanéaz (Vaud), à Lausanne, caissier; André Jordan, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne, caissier-adjoint. Bureau: Avenue du Mont d'Or 81 (chez R. Burky).

2 avril 1963.

Société Immobilière Clair Logis Lausanne G, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: la construction d'immeubles à loyers modérés; l'acquisition d'immeubles à loyers modérés; la participation à toutes opérations en relation avec son activité. La société s'interdit toutes autres opérations immobilières. Les statuts portent la date du 29 mars 1963. Les parts sociales sont de fr. 1000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Publications: Feuille officielle suisse du commerce et Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. Conseil: 3 membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Georges Suri, d'Embrach (Zurich) et Lausanne, à Lausanne, président; Victor Marquis, de Morges et Echichens, à Lausanne, vice-président; Marcel Wurlod, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, secrétaire; Jean Cruchon, de Bercher, à Lausanne; Albert Studer, de Zäziwil (Berne) et Lausanne, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez association Clair Logis).

2 avril 1963.

Société Immobilière Clair Logis Lausanne H, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: la construction d'immeubles à loyers modérés; l'acquisition d'immeubles à loyers modérés; la participation à toutes opérations en relation avec son activité. La société s'interdit toutes autres opérations immobilières. Les statuts portent la date du 29 mars 1963. Les parts sociales sont de fr. 1000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Publications: Feuille officielle suisse du commerce et Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. Conseil: 3 membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Georges Suri, d'Embrach (Zurich) et Lausanne, à Lausanne, président; Victor Marquis, de Morges et Echichens, à Lausanne, vice-président; Marcel Wurlod, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, secrétaire; Jean Cruchon, de Bercher, à Lausanne; Albert Studer, de Zäziwil (Berne) et Lausanne, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez association Clair Logis).

3 avril 1963. Voyages, guides, etc.

Fielhel S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 1^{er} avril 1963. But: l'organisation de voyages, d'échanges touristiques entre différents pays, l'édition et la diffusion de guides et de plans, la vente et l'achat de tous produits, marchandises ou articles en rapport avec le tourisme. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Hermann Jeanrenaud, de Travers (Neuchâtel), à Lausanne, président; André Dutoit, de Moudon et Neyruz (Vaud), à Lausanne, secrétaire. Bureau: Place Chauderon 3 (chez Fiduciaire Frel S.A.).

4 avril 1963.

Compagnie internationale d'experts en recherches économiques et commerciales (Cerec), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 25 novembre 1960, page 3377). Pierre Folliet n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Paul Robert, de Genève, à Lausanne, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

4 avril 1963. Epicerie, etc.

F. Augsburger, à Lausanne, épicerie, primeurs, produits laitiers (FOSC. du 22 août 1955, page 2152). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 avril 1963. Tissus, textiles.

Mme A. Desarzens, à Lausanne, tissus et textiles confectionnés (FOSC. du 15 mars 1954, page 680). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 avril 1963. Tapis, linoléum, etc.

Charles Joyet S.A., à Lausanne, tapis, linoléum, articles de décoration d'appareils, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 30 novembre 1960, page 3428). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

4 avril 1963.

Société Immobilière La Trabandine C.S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1961, page 3151). Suivant acte authentique de cession de parts sociales, les associés Marcel Marti et Marie-Claire Rivier ont chacun cédé leur part sociale de fr. 10 000 à Emile Groux, de Giez et Novalles, à Bussigny-près-Lausanne, qui devient associé pour une part de fr. 20 000. Suivant acte authentique du 25 mars 1963, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 20 000, entièrement libéré, composé d'une seule part de fr. 20 000. Les gérants Marcel Marti et Marie-Claire Rivier sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. L'associé Emile Groux est nommé gérant avec signature individuelle. Domicile légal transféré à la rue Martrey 15 (chez Louis Chioléro, ingénieur). Bureau de la société: à Morges (en l'étude des notaires Emery et Sauvain).

4 avril 1963. Produits chimiques et pharmaceutiques.

Pharehim S.A., à Lausanne, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC. du 22 juin 1949, page 1665). L'administrateur Jean Dubois est démissionnaire; sa signature est radiée.

4 avril 1963. Immeubles.

S.I. Dolmen S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 août 1960, page 2476). Les administrateurs Constantin Pavly et Charles Trolliet sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Administrateurs avec signature individuelle: Oscar Winterhalter, de et à Lausanne, président; Jacques Winterhalter, de et à Lausanne. Bureau transféré: Avenue du Tribunal Fédéral 38 (chez Oscar Winterhalter).

4 avril 1963. Restaurant.

H. Diserens, à Lausanne. Chef de la maison: Hubert Diserens, allié El-Ghaïaty, de Savigny, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Café des Arcades', Boulevard de Graney 46.

4 avril 1963. Immeubles.

S. I. Victoria C., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 février 1959, page 484). Les administrateurs René Guignard et Charles Michoud sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle: André Signorell, de Sur (Grisons), à Lausanne. Bureau transféré à la rue du Lion d'Or 6 (chez le notaire L. Chopard).

4 avril 1963. Immeubles.

S. I. Valdisette en liquidation, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 décembre 1960, page 3766). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 avril 1963. Immeubles.

Edila S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 septembre 1950, page 2464). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de Sion

27 mars 1963.

Vitrierie Zanolli S.A., à Sierre. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 5 mars 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de vitrerie, la pose de toute vitrerie, verres translucides, cadres de fenêtre, stores, vitrines, le commerce, la représentation et la distribution de toutes matières premières ou produits manufacturés transparents ou translucides, de même que toutes opérations commerciales, immobilières, industrielles ou financières en rapport avec son but. La société rachète de Joseph Zanolli, à Sierre, son entreprise de vitrerie, suivant bilan au 15 février 1963, dont l'actif et le passif s'élèvent à fr. 160 759.75. La société ne reprend pas d'autre actif ou passif de l'entreprise Joseph Zanolli, qui cesse par ailleurs son activité dès le 15 février 1963. Le capital social s'élève à la somme de Fr. 60 000, divisé en 60 actions de Fr. 1000 nominal chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, à l'exception de celles obligatoirement prévues dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres, actuellement par François Bonvin, de Chermignon, à Sierre, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Rue du Paradis 20.

Bureau de St-Maurice

3 avril 1963. Bureau d'ingénieur, avions.

Roland Jaqueroz, ingénieur, ROJA, à Monthey. Le titulaire est Roland Jaqueroz, d'Ormont-Dessus, à Bex. Bureau d'ingénieur-conseil et représentation d'avions légers. Bâtiment de l'Union de Banques Suisses.

3 avril 1963. Maçonnerie, menuiserie, etc.

Michaud et Fellay, à Bagnes. Louis Michaud, de Maurice, Emile Fellay, d'Anatole, et Louis Fellay, de Maurice, les trois de et à Bagnes, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 19 février 1963 et qui est engagée par les signatures collectives des associés Louis Michaud et Louis Fellay. Entreprise de maçonnerie, menuiserie, charpenterie. Lourtier.

3 avril 1963. Immeubles.

S.I. Dranse Sud S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 21 mars 1963, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la vente, la location de tous immeubles, la construction et la gérance de chalets et maisons d'habitation, et toutes opérations commerciales, industrielles ou financières s'y rapportant. Elle envisage, pour 100 fr. par m², l'achat de la parcelle 3506 de Martigny-Ville, de 1429 m². Le capital social de 50 000 fr., entièrement versé, est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par le Bulletin officiel du Canton du Valais ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Les publications ont lieu dans ledit Bulletin et, quand la loi le prescrit, dans la Feuille officielle du commerce. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Gérard Billieux, d'Alle, à St-Maurice, président; Victor de Werra, de St-Maurice, à Sion, et Henri Polli, de Martigny-Combe, à Martigny-Ville. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs. Bureaux: chez Getemeo S.A.

3 avril 1963. Immeubles.

S.I. Dranse Est S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 21 mars 1963, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la vente, la location de tous immeubles, la construction et la gérance de chalets et maisons d'habitation, et toutes opérations commerciales, industrielles ou financières s'y rapportant. Elle envisage, pour 150 fr. par m², l'achat de la parcelle 3505, de Martigny-Ville, de 1274 m². Le capital social de fr. 50 000, entièrement versés, est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par le Bulletin officiel du Canton du Valais ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Les publications ont lieu dans ledit Bulletin et, quand la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Gérard Billieux, d'Alle, à St-Maurice, président; Victor de Werra, de St-Maurice, à Sion, et Henri Polli, de Martigny-Combe, à Martigny-Ville. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs. Bureaux: chez Getenco S.A.

3 avril 1963. Immeubles.

S.I. Dranse Ouest S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 21 mars 1963 il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la vente, la location de tous immeubles; la construction et la gérance de chalets et maisons d'habitation, et toutes opérations commerciales, industrielles ou financières s'y rapportant. Elle envisage, pour fr. 100 par m², l'achat de la parcelle 3507, de Martigny-Ville, de 1537 m². Le capital social de fr. 50 000, entièrement versés, est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par le Bulletin officiel du Canton du Valais, ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Les publications ont lieu dans ledit Bulletin et, quand la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Gérard Billieux, d'Alle, à St-Maurice, président; Victor de Werra, de St-Maurice, à Sion, et Henri Polli, de Martigny-Combe, à Martigny-Ville. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs. Bureaux: Getemco S.A.

4 avril 1963. Alésage de moteurs, etc.

Alfésia S.A. Martigny-Ville, à Martigny-Ville, alésage de moteurs, etc. (FOSC. du 2 août 1961, page 2258). William Bonacini, d'Italie, à Monthey, et Claude Magnin, de Charraz, à Martigny-Ville, sont nommés fondateurs de pouvoir. Ils ne signent pas ensemble. Les administrateurs signent dorénavant collectivement à deux entre eux ou avec un fondé de pouvoir.

4 avril 1963. Café-restaurant.

Joseph Chèvre, à St-Maurice, exploitation du buffet de la gare de St-Maurice (FOSC. du 12 juillet 1941, page 1361). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

4 avril 1963. Café-restaurant.

Elisabeth Chèvre, à St-Maurice. La titulaire est Elisabeth Chèvre, veuve de Joseph, née Moser, de Mettemberg, à St-Maurice. Café-restaurant sous l'enseigne «Buffet de la gare».

5 avril 1963. Pierres synthétiques, machines, etc.

Isico S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 10 septembre 1962, page 2582). En modifiant les statuts, l'assemblée générale du 7 mars 1963 a transféré le siège social à Monthey. Les statuts originaux du 22 avril 1954 avaient été modifiés le 12 novembre 1957. La société vise la fabrication, l'achat, la vente de pierres synthétiques brutes et manufacturées pour l'industrie et la bijouterie; le chassage des pierres synthétiques en tous genres, sauf pour l'horlogerie; la fabrication, l'achat, la vente de machines; l'achat et la vente de diamants industriels; la fabrication d'outils en diamant; l'achat, la vente, l'exploitation et la mise au point de brevets. Le capital social, entièrement versé, de fr. 200 000 est divisé en 400 actions nominatives de fr. 500. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel ou par la Feuille officielle suisse du commerce, organe social de publicité. L'administration se compose d'un à trois membres, actuellement de Joseph Pralong, de Salins, à Monthey, qui signe individuellement. Avenue de l'Industrie 50.

5 avril 1963.

Jean-Claude Roduit, taxis Abeille, à Martigny-Ville. Le titulaire est Jean-Claude Roduit, de Saillon, à Martigny-Ville. Transports professionnels de personnes. Avenue de la Gare.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

1^{er} avril 1963.

Agencements de cuisines S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Suivant acte authentique et statuts du 29 mars 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente et l'installation de meubles de cuisines. Le capital-action est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, libérées de fr. 200, soit au total à concurrence de fr. 20 000. Les communications sont faites par lettres recommandées adressées aux actionnaires. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Ont été désignés comme administrateurs: Georges Gaille, de Provence, à Neuchâtel, président; Gerhart Selbker, de Lauterbrunnen, à Gümmenen, vice-président; Elise Bellenot, femme séparée de biens d'Oscar, du Landeron-Combes, à Neuchâtel, secrétaire. Ils engageront la société par leur signature collective à deux. Locaux: Place de la Gare 1b. Bureaux: Temple-Neuf 4, à Neuchâtel (bureau d'Oscar Bellenot).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 avril 1963. Horlogerie.

Ogival S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrique d'horlogerie (FOSC. du 16 octobre 1961, N° 212). Jean Hämmerli, de Brüttelen (Berne), à La Chaux-de-Fonds, est nommé sous-directeur. Il engage la société par sa signature apposée collectivement avec une autre personne déjà inscrite.

Bureau de Neuchâtel

28 mars 1963.

Coopérative agricole Cornaux, à Cornaux (FOSC. du 12 août 1957, N° 186, page 2169). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 16 février 1963 la société a modifié ses statuts sur les points suivants: La société a pour but de favoriser et d'encourager le développement de l'agriculture, de la viticulture, de la culture maraîchère, de l'arboriculture et des branches annexes dans le district de Neuchâtel et de collaborer avec les institutions analogues existant dans le canton. Les parts sociales, nominatives, sont de fr. 100, fr. 200, fr. 500 et fr. 1000. Chaque associé est tenu de faire des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de fr. 500 en cas de pertes constatées au bilan (art. 871 CO).

La société est administrée par une administration de 13 à 19 membres, qui nomme un comité de direction de 5 membres. Ensuite de démission Paul Virchaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Les signatures de Georges Lavanchy et René Engel sont radiées. Roger Monnier, jusqu'ici gérant, devient directeur. André Ruedin, de et à Cressier, a été nommé président et André Schertenleib, de Vechigen (Berne), à Marin, commune de Marin-Epagnier, vice-président. La société est engagée par la signature individuelle du directeur fonctionnant également comme secrétaire et par la signature du président et du vice-président de l'administration signant collectivement entre eux ou avec le directeur.

4 avril 1963.

Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC. du 16 avril 1962, N° 89, page 1144). Henri Schaeffer, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux pour le siège central. Sa signature en qualité de fondé de pouvoir est radiée.

4 avril 1963. Produits horlogers, etc.

Engène Vuilleumier S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat, vente de produits horlogers ou se rattachant à l'horlogerie, etc. (FOSC. du 2 juillet 1962, N° 151, page 1931). René W. Horisberger, d'Auswil (Berne) et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

1^{er} avril 1963. Produits graphiques.

Vaka SA, à Genève, diffusion et administration de la vente à l'étranger de produits graphiques, etc. (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2083). Selon procès-verbal du 15 mars 1963, la société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Vaka SA en liquidation**. Liquidatrice: l'administratrice Anna Eggenschwiler (inscrite) avec signature individuelle. Johannes Marinus de Vries de Waal et Marilyse Bernard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

4 avril 1963. Teinturerie.

Gustave Vannod, à Genève, teinturerie (FOSC. du 16 mai 1935, page 1254). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, appliqué par analogie.)

4 avril 1963. Café-brasserie.

R. Baeriswyl, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café-Brasserie de la Boule d'Or» (FOSC. du 25 juin 1962, page 1859). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

4 avril 1963.

Fourrures.

Au Tigre Royal SA, à Genève, commerce, importation et exportation de fourrures et pelleteries, etc. (FOSC. du 5 avril 1962, page 1019);

Société Immobilière les Grands Prés, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3489);

Participations.

Gefirex, à Genève, gérance et administration de toutes participations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 14 août 1959, page 2292);

Société Immobilière du Château de Corsier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1959, page 3395);

Société immobilière et commerciale Granant SA, à Genève (FOSC. du 28 octobre 1959, page 2958);

Société Immobilière Elosa, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1959, page 2874);

Société Immobilière Florissant-Pelouse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1960, page 47);

Société Immobilière Laney-Panorama, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1960, page 3769);

Société Immobilière Prairie Tour A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1961, page 116);

Société La Raseasse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1961, page 3054);

Société Immobilière Rieu-Pelouse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1960, page 2629);

Société anonyme des immeubles de la Rue du Lae, à Genève (FOSC. du 29 mars 1963, page 919);

Participations.

Eucoff SA, à Genève, administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1963, page 939);

Produits manufacturés ou non.

Citic SA, à Genève, importation, exportation, achat, vente et représentation de marchandises et de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 20 février 1956, page 478);

CTP Cinématiques et Techniques de Production SA, à Genève (FOSC. du 30 juin 1961, page 1898);

Interconseil SA, à Genève, organiser et mettre à la disposition des tiers des services d'études, d'orientation, etc. (FOSC. du 8 février 1963, page 403);

Immeubles.

Revalorim SA, à Genève, achat, vente, location et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC. du 22 décembre 1956, page 3287);

Société de l'Immeuble Cluse H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 septembre 1956, page 2337);

Immeubles.

SI La Bohème, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1961, page 2765);

Société Immobilière du Chemin du 1^{er} Août, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 août 1954, page 1993);

Immeubles.

SI Folis-Aureto, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3001);

Société Immobilière Francem, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1960, page 2915);

Société immobilière des Genêts, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1951, page 2484);

Société Immobilière Grand-Bureau-Epinettes 19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1961, page 259);

Société Immobilière Miremont 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1963, page 1041);

L'administrateur Jean Brolliet (inscrit) est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

4 avril 1963. Boulangerie-pâtisserie.
D. Favre, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 6 août 1959, page 2209). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

4 avril 1963. Nouveautés.
 «Carina» **René Siegrist**, à Genève, commerce de nouveautés, lingerie, bonneterie, etc. (FOSC. du 25 octobre 1957, page 2804). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 avril 1963. Bureau technique.
J. Piemontesi, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Jean-Julien Piemontesi, de et à Plan-les-Ouates. Bureau technique pour l'étude d'installations de chauffage, de ventilation, de machines et de tous procédés industriels. 21, chemin de Vers.

4 avril 1963. Banque.
Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 13 février 1963, page 446). La procuration de Paul-Eric Perret est radiée.

4 avril 1963. Régie.
Brolliet et Cie, à Genève, régie, vente, achat d'immeubles et assurances, etc., société en nom collectif (FOSC. du 22 janvier 1962, page 214). L'associé Jean-Pierre-David Brolliet (inscrit) est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

4 avril 1963. Fabrique de chapeaux.
Floral SA, à Genève, fabrique et commerce de chapeaux de dames, etc. (FOSC. du 23 juillet 1958, page 2010). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 avril 1963.
Société d'habitations Salubres en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 août 1962, page 2309). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

4 avril 1963.
Société Immobilière Agreste, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1955, page 3150). Alfred Golaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François-Max Barde, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 6, boulevard Georges-Favon, Agence immobilière Barde, Société en nom collectif.

4 avril 1963.
Ann Davis SA, à Genève (FOSC. du 24 janvier 1963, page 234). Nouvelle raison de commerce: **Société anonyme pour l'exploitation des créations de haute coiffure Antonio de Paris**. But modifié: achat, vente, exploitation de tous salons de coiffure, parfumeries et instituts de beauté, ainsi que vente et représentation de tous parfums, produits de beauté, cosmétiques, et notamment exploitation en exclusivité de la ligne de haute coiffure et des créations artistiques du coiffeur Antonio de Paris. Statuts modifiés le 26 mars 1963.

4 avril 1963. Immeubles.
SI Meyrin-Pare E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juin 1960, page 1725). Horace Julliard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gustave Schilplin, de Brugg (Argovie), à Genève, président; Jacques Widmer, de Winterthur (Zurich), à Genève, secrétaire, et René Schaefer, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne «Sadaco» en liquidation, Lausanne

Appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 du CO

Première publication

Conformément à la décision de l'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1963, la société est mise en liquidation à partir du 15 avril 1963. Les créanciers sont invités à notifier leurs prétentions jusqu'au 30 juin 1963 à la liquidatrice, Fiduciaire Générale SA, Schauptplatzgasse 11, Berne. (AA. 115⁹)

Lausanne, le 16 avril 1963.

La liquidatrice:
Fiduciaire Générale SA, Berne
 Weiss. Dr. Kamber.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Union douanière équatoriale et Cameroun

Tarif douanier commun

Par la décision N° 8/62-13 du 8 décembre 1962 la commission mixte de «l'Union douanière équatoriale-Cameroun» a décidé de reconduire provisoirement la disposition qui avait suspendu jusqu'au 31 décembre 1962 l'application du tarif extérieur commun en vigueur dans les Etats de l'Union douanière équatoriale et au Cameroun oriental ¹⁾ à l'égard des pays membres de la Communauté économique européenne.

¹⁾ Voir FOSC. N°s 184 et 291 des 9 août et 12 décembre 1962.

88.17.4.63.

Diplomatische Vertretungen - Représentations diplomatiques

Seine Exzellenz Herr Alexandre Ivanovitch Loehakov hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Rudolf Soucek hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Minister der Tschechoslowakei bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Iahn Been Lee hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Korea bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Gonzalez Dittoni hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Peru bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Senegal: Das Generalkonsulat von Senegal in Genf ist aufgehoben worden. Die Botschaft der Republik Senegal in Bern ist für die konsularischen Angelegenheiten für die ganze Schweiz zuständig. 88. 17. 4. 63.

Son Excellence M. Alexandre Ivanovitch Loehakov a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Union des républiques socialistes soviétiques près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Rudolf Soucek a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Tchécoslovaquie près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Iahn Been Lee a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Corée près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Gonzalez Dittoni a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Pérou près la Confédération suisse.

Sénégal: Le Consulat général du Sénégal à Genève a été fermé. Les affaires consulaires pour toute la Suisse sont gérées par l'Ambassade de la République du Sénégal à Berne. 88. 17. 4. 63.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 11. April 1963

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen Changements	
		Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or	10 650 668 479.75	—	—
Devisen - Devises	748 911 852.41	—	5 215 571.55
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:			
Wechsel - Effets de change	55 910 918.55		
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse		+	408 141.05
Lombardvorschüsse - Avances surnantissement	8 314 584.54	—	965 593.35
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr.s.	207 000 000.—		—
Wertschriften - Titres:			
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	266 339 200.—		—
andere - autres	26 497 151.—		—
Korrespondenten - Correspondants:			
im Inland - en Suisse	9 419 584.65		—
im Ausland - à l'étranger	8 900 570.99	+	3 573 368.13
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	32 632 915.94	—	151 566.08
Zusammen - Total	12 014 623 257.83		
Passiven - Passif			
Eigene Gelder - Fonds propres	55 000 000 —		—
Notenumlauf - Billets en circulation	7 816 246 585.—	—	48 914 365.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 128 434 379.83		—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	379 476 246.76	+	47 639 352.27
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—		—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	400 000 000.—		—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	200 466 046.21	—	1 049 209.07
Zusammen - Total	12 014 623 257.83		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager für stocks obligatoires de denrées alimentaires 2% et fourrages 88. 17. 4. 63.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 390 vom 16. April 1963 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
369.822	Italien (ab 8. 4. 1963)	369.822
0.5830	Jugoslawien	0.5830
107.956	Polen Warenverkehr	108.196
17.998	Übrige Zahlungen	18.090
71.932	Rumänien	71.932
60.35	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523
		88. 17. 4. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Tel. (061) 23 00 00
 Télgr.: NAVIFERSA
 Telex: 62123

Ueberseeverkehre

Agenten der: Skandinavien-East-Afrika-Linie
 Daido-Linie
 Rhein-London-Linie

Zu verkaufen in der Nähe von Langenthal

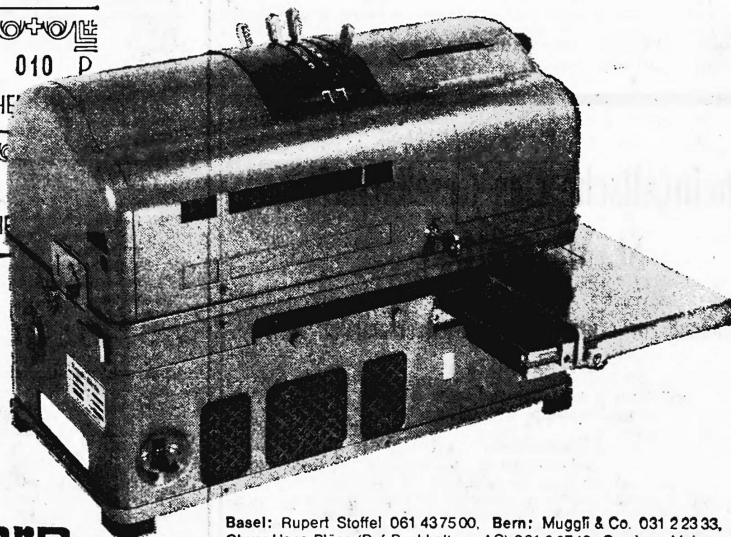
Industrierterrain

bis zu 39 000 m², ganz oder in Teilstücken erwerbbar. Vollständig erschlossen und direkt an Bahnlinie gelegen. Günstige Steuerbelastung. Bescheidener Preis, sofern Industrieansiedlung zugesichert werden kann. Interessenten melden sich unter Chiffre OFA 7147 B an Orell Pütsli-Annoncen Langenthal.

REGISTRIERKASSEN Hasler CAISSES ENREGISTREUSES	BERN 15. IX. 59 3639 KATTENHOLZ	P 0010 P HELVETIA 3639
Bicentenaire Geigy 200 Jahre Geigy	BASEL 8. VII. 57 4380	P 0050 P HELVETIA 4380
BÜHRER ZWEIFEL TRAKTOREN	LINWIL 15. V. 59 2199	P 020 P HELVETIA 2199
Rauche DIE RASSIGE Virginia CLASSICO	CHIASSO 18 VII 52 2014	P 0140 P HELVETIA 2014
de Wilmanns Chocolat Jobler de renommée mondiale di fama mondiale	BERN 30. X. 62 4073 LANGGASSE	P 0020 P HELVETIA 4073
V ROLL N	BERN JO 11. VII. 59 4457 LINDE	P 020 P HELVETIA 4457
Natural van Dam A.G. RHEINSCHIFFAHRT	BASEL 15. XI. 57 4380	P 0890 P HELVETIA 4380
Eine HERMES in jede Familie	BERN 10. VII. 61 4386	P 010 P HELVETIA
ERPAG- HEIZOEL vorteilhaft	BASEL 11. II. 53 2118 ANWAHLE	P HELVETIA

**5 000 Hasler—
 Frankiermaschinen
 in Betrieb!**

Wo immer eine HASLER steht, lässt sie sich nicht mehr wegdenken. Einkauf, Kleben und Kontrolle der Briefmarken fallen weg. Die viel raschere Postabfertigung (die HASLER frankiert bis 100 Briefe in der Minute) macht die einmalige Anschaffung einer HASLER, allein schon durch die Einsparung an Arbeitslöhnen, rasch bezahlt. Mit einer HASLER maschinenfrankierte Briefe bezeugen die zeitgemässe Organisation eines Betriebes. Der Reklameaufdruck ist kostenlos und wirbt mit jedem hinausgehenden Poststück für Ihr Unternehmen und Ihre Produkte. Die Portokasse wird überflüssig. Die Maschinenfrankierung ist für die Geschäftspost reserviert. Bereits werden in der Schweiz alljährlich für über 62 Millionen Franken Briefe und Pakete maschinenfrankiert. Eine HASLER ist heute in der Spedition so unentbehrlich, wie eine Schreibmaschine in der Korrespondenz. Verlangen Sie Unterlagen und Vorführung durch die Regionalvertreter:



Hasler AG Bern

Telephon 031 64 11 11

Basel: Rupert Stoffel 061 4375 00, Bern: Muggli & Co. 031 223 33, Chur: Hans Plüss (Ruf-Buchhaltung AG) 081 227 40, Genève: Maison Michelin Frères 022 32 45 86, Lugano: Rag. E. Nolla 091 2 45 55, Neuchâtel: Fred Huber (Comptabilité Ruf SA) 038 519 00, St. Gallen: Markwalder & Co. AG. 071 22 59 31, Zürich: Ruf-Buchhaltung AG 051 54 64 00
 Generalvertretung für die Schweiz:
 Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern 041 2 23 14

Mustermesse Basel: Halle 11, Stand 4139

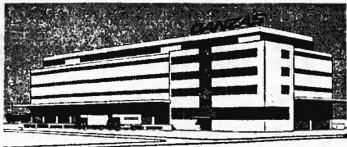


Betriebskantine ohne eigene Küche

Wir kochen für Ihren Betrieb, ob Einzelpersonen, Gruppen oder grosse Personalbestände zu verpflegen sind und ersparen Ihnen die Sorgen eines eigenen Küchenbetriebes.

Auskunft, Beratung und Lieferung für die ganze Schweiz durch die Herstellerin Culinavit AG., Tiefkühlgerichte
 Basel, Pelikanweg 7, Tel. (061) 24 06 12





LAGERHAUS

DANZAS AG

Zürich 9/48 — Buckhauserstrasse 28/30

Einlagerung von Kaufmannsgütern aller Art,
feueregefährliche ausgenommen.
Gleiseanschluss, gedeckte Verladerrampen,
3-T.-Warenlift, 5-T.-Kran, Massivbau.

Société immobilière de l'Hôtel du Rhône

Paiement du dividende de l'exercice 1962

Le dividende de l'exercice 1962 sera payable dès le 17 avril 1963 auprès des domiciles ci-dessous, à raison de 85 fr. brut, moins impôts 30% = 59 fr. 50 net contre remise du coupon N° 13.

Domiciles désignés pour le paiement du dividende:

Siège social, 17, rue M. Bovy-Lysberg, Genève; Union de Banques Suisses, Genève;
Société de Banque Suisse, Genève; MM. Pictet & Cie, Genève.

Genève, le 10 avril 1963.

Holto S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 24 avril 1963, à 17 heures, au siège de la société, 4, Cours des Bastions, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Lecture des rapports de gestion et de contrôle.
- 2° Approbation des comptes.
- 3° Elections statutaires.
- 4° Propositions individuelles.

Le secrétaire.

Saverma S.A., Martigny-Ville

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 8 mai 1963, à 11 heures 30, à l'hôtel Kluser, à Martigny-Ville.

Ordre du jour: statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'office de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires dès le 25 avril 1963 au siège social à Martigny-Ville, où les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 6 mai 1963 à 11 heures 30. Le conseil d'administration.

Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 1. Mai 1963, um 16.30 Uhr
im Hotel «Linde» in St. Margrethen.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1962, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 19. April am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Betreffend Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis mit 27. April 1963 gegen Empfangsscheine zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen: beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, 10. April 1963.

Der Verwaltungsrat.



SAFIM

Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf
und jede Grösse.
Ganzmetall und kombiniert mit Holz.

Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich II
Telephon (051) 46 32 22

Sofort lieferbar

Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause.
Verlangen Sie unsere Offerte.

Bank Frei, Treig & Co., Aktiengesellschaft Zürich

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. Mai 1963, 17.00 Uhr, im Zunfthaus z. Zimmerleuten, Limmatquai 40,
Zürich I.

Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1962.
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung;
 - c) Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 10. April 1963.

Der Verwaltungsrat.

Wasserwerke Zug

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. April 1963, nachmittags 16.30 Uhr, im Theater-Casino in Zug.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 26. April 1962 im Theater-Casino in Zug.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle, des Geschäftsberichtes und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht werden gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern dem Besteller zugesandt oder können im Bureau der Verwaltung von Dienstag, den 16., bis Dienstag, den 23. April, bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zug, den 25. März 1963.

Der Verwaltungsrat.

Glaro AG., Freiburg

Avenue de Beauregard 3

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Montag, den 29. April 1963, 15 Uhr, im Restaurant «Gambrinus» (1. Stock) in Freiburg.

Traktanden:

1. Berichterstattung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1962.
2. Jahresrechnung 1962 mit Revisorenbericht; Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Gesellschaftssitz in Freiburg zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 26. April 1963 bei unserem Sitz bezogen werden.

Freiburg, den 17. April 1963.

GLARO AG.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Georges Wunder.

An der Marktgasse in Langenthal ist grösseres

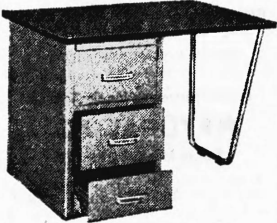
Geschäfts- und Wohnhaus

mit breiter Strassenfront zu verkaufen.

Selbstinteressenten wollen sich unter Chiffre OFA 7247 B an Orell Füssli-Annoncen, Langenthal, melden.



STAHLMÖBEL



Büromöbel +
Betriebs-einrichtungen
Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

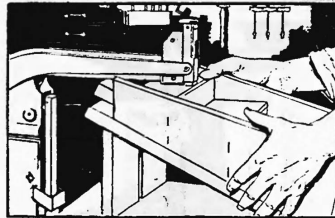
Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Im Ortskern von Langenthal sind in einem Neubau

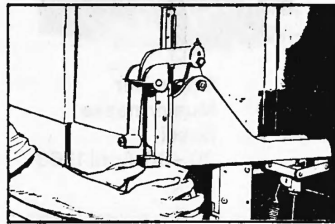
zirka 70 m² Bureau- oder Praxisräume

zu vermieten. Lift. Für jeden Beruf geeignet. Bezugsbereit Ende Juni 1963. Erweiterung in einem späteren Zeitpunkt möglich. Parkplätze vorhanden.

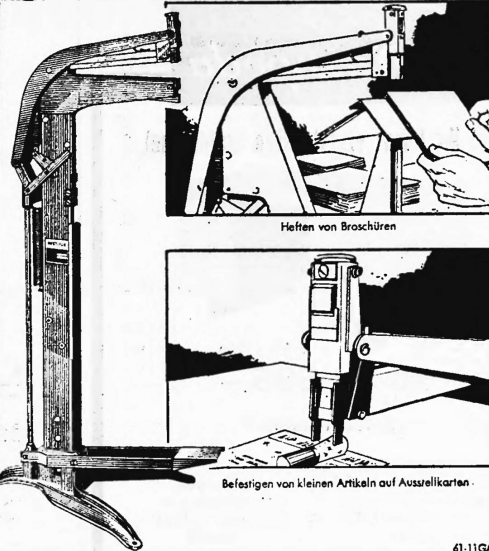
Anfragen unter Chiffre OFA 7258 B an Orell Füssli-Annoncen Langenthal.



Heften von Holz



Verschliessen von Beuteln und Tüten



Heften von Broschüren

Befestigen von kleinen Artikeln auf Ausstellkarten.

BOSTITCH Heftmaschinen
arbeiten sicher, rasch, wirtschaftlich!

Bostitch Heftmaschinen, es gibt über 800 Typen, helfen ihren Besitzern täglich Geld einzusparen in hunderten verschiedensten Fabrikationszweigen. Das Heften ersetzt heute Nägel, Klemmen, Schnur, Klebstoffe und viele andere langsame und oft unzuverlässige Verschluss- und Befestigungsmethoden. Ihre Arbeitskräfte können die Bostitch Heftmaschinen ohne besondere Anleitung bedienen—sogar Modelle mit Motorantrieb.

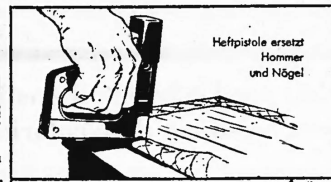
Es wird für Sie bestimmt von Nutzen sein, den Bostitch Vertreter zu konsultieren. Er wird Ihnen zeigen, ohne Verpflichtung für Sie, wie Sie in Ihrem Betrieb durch Verwendung von Heftmaschinen Geld und Zeit sparen.

Besser und schneller arbeiten mit

BOSTITCH*

Heftmaschinen und Klammern

* eingetragene Schutzmarke



Heftpistole ersetzt Hammer und Nägel



Verwenden Sie Heftzangen anstelle von Klebeband oder Schnur

Generalvertreter der BOSTITCH, Inc., USA, für die Schweiz:

Alwin Marquardt

Zürich 8, Höschgasse 45, Tel. (051) 34 11 34/35



Für das Büro: Rugg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707



Monteforno, Acciaierie e laminatoi S.A.

Giornico

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Monteforno, Acciaierie e laminatoi S.A. sono convocati in assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 29 aprile 1963, alle ore 14.00, a Bodio (Sala dell'albergo Monteforno), con il seguente

Ordine del giorno:

- 1° Approvazione della relazione sulla gestione e dei conti annuali per l'esercizio 1962. Rapporto del ufficio di revisione. Delibera sull'impiego degli utili.
- 2° Scarico all'amministrazione.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Eventuali.

Il bilancio e il conto profitti e perdite al 31 dicembre 1962, il rapporto dell'ufficio di revisione, come pure la relazione sulla gestione e le proposte sull'impiego degli utili possono essere esaminati dagli azionisti, a contare dal 19 aprile 1963, presso il segretario della società a Bodio.

I biglietti di ammissione all'assemblea possono essere ritirati dal 19 al 27 aprile 1963, dietro giustificazione bancaria del deposito delle azioni, presso il segretario della società a Bodio oppure presso la sede centrale e le succursali delle banche, Unione di Banche Svizzere, Società di Banche Svizzere, Credito Svizzero e Banca Popolare Svizzera.

Giornico, il 10 aprile 1963.

Per il consiglio di amministrazione, il presidente:
Aldo Alliana Nobili.



FISCHER & CO. REINACH 6

250 Jahre

LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telephon (051) 27 47 90

Escher Wyss, Zürich
Aktiengesellschaft

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 1. Mai 1963, 11 Uhr, im Vortragssaal des Verwaltungsgeschäftes, in Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1962 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegt vom 17. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Verweisung der Aktien oder gegen genügenden Answeis über deren Besitz bis 30. April 1963 auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 17. April 1963.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: P. Schmidheiny.

Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux, s'il n'est pas fait opposition d'ici au 15 juin 1963:

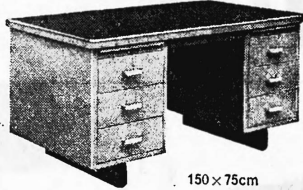
- N° 52 229 de Fr. 661.31, délivré le 29 janvier 1954
- N° 56 286 de Fr. 142.49, délivré le 28 juillet 1956
- N° 60 305 de Fr. 338.65, délivré le 19 septembre 1962

Lausanne, le 9 mars 1963.

Caisse d'Épargne et de Crédit.

Kampoda

Für Ihr Büro: erstklassige Stahlmöbel



150x75cm

ab Fr. 595.-

Sofort lieferbar!

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60-62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

Grida per l'adizione d'eredità con beneficio d'inventario

Istante: Vera Preisig-Walder, Glarona, rappres. dall'avv. Dr. H. Streiff.

Eredità: quella relitta dal defunto

Carlo Walder

qdm. Emil, da Zurigo, già a Lugano, ivi decesso il 2 marzo 1963.

Notaio delegato all'erazione dell'inventario: Avv. Franco Felder, Lugano.

Termine per le enotradizioni: un mese dalla prima pubblicazione sul Foglio ufficiale cantonale, nel quale i ereditori dell'eredità ed i debitori, compresi i ereditori per fidejussione, sono invitati a notificare i loro debiti o erediti.

Comminatorio: quelle previste dall'art. 599 cpv. 2, 3 LAC.

La pretura di Lugano-Città:
La Cancelleria.

A remettre

dans capitale d'un canton romand
**commerce de tissus,
nouveau, confection**

établi depuis 1887

Pour traiter, s'adresser par écrit sous chiffre
P 30 154 F à Publicitas Fribourg

Occasionen günstig abzugeben



Hand- und elektrische Modelle
zu günstigen Preisen

Adrema AG Zürich
Talstrasse 11 Tel. 25 86 25



**Schweizer
Mustermesse
Basel
20.-30. April 1963**

In 21 Hallen und 27 Gruppen zeigt die Schweizer Industrie ihre Qualitäts-Erzeugnisse. Tageskarten Fr. 3.- am 24., 25., 26. April ungültig. Besondere Einkäufertage: 24., 25., 26. April. Einfache Bahnbillette für die Rückfahrt gültig.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 10. April 1963 über

Rudolf Kaufmann

geb. 1910, Architekt, von und in Grünleben (AG) wohnhaft gewesen, gestorben am 1. April 1963, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einfluss der Bürgschafts-gläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 13. Mai 1963 bei der Gemeindefkanzlei Gränichen anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 10. April 1963.

Bezirksgericht.

FIDES
Treuhand-Vereinigung

Revisionen	Zürich	25 78 40
Treuhandfunktionen	Basel	23 79 20
aller Art	Elisabethenstr. 15	23 03 21
Betriebsberatung und	Lausanne	31 44 56
Betriebsorganisation	Ch. d. Trois-Rois 2	
Steuerberatung	Genève	
	Rue Grénu 2	

Tochtergesellschaft in Mailand
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.



**Internationell Svenska
Mässan Göteborg**

vom 10. bis 19. Mai 1963

Die internationale Messe Göteborg, am Kreuzweg Skandinavien, ist das wichtigste Handelszentrum im Norden.

Die verschiedenen Branchensektoren der Maschinenindustrie und der Konsumgüter bieten den Besuchern eine Auswahl erstklassiger Fabrikate.

Göteborg erwartet Sie daher als...
...Einkäufer

Weitere Auskünfte erhalten Sie durch die

Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG.

Messe-Abteilung, Basel 2

oder durch die Niederlassungen:
Zürich - St. Gallen - Buchs - Genf
- Leusanne - Neuchâtel - Biel -
La Chaux-de-Fonds - Chiasso

Terrain à bâtir

A vendre, terrain à bâtir d'une superficie de 10 000 m², en bordure de la route cantonale Marly-le-Mouret. Pourrait être utilisé pour une industrie ou, éventuellement, pour des bâtiments locatifs.

Pour tous renseignements s'adresser: Etude de Me Nicolas de Week, notaire et avocat, 164, place Notre-Dame, à Fribourg.

Inkassi im Kanton Tessin

energisch und gewissenhaft.

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.

La DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Via Carducci 2.
Gegründet 1915.

A vendre d'urgence pour raison de santé

Café-Restaurant

de bonne renommée; comprenant: maison d'habitation avec restaurant, cuisine, 6 chambres, chambre de bains. Un second immeuble avec grand hangar, garage, jardin et place de parc. Le tout en parfait état, au prix de Fr. 80 000.- plus inventaire marchandises et mobilier. S'adresser au Café du Cercle, Fribourg/Grandson (Vaud)

COMPAGNIE DES ATELIERS ET FORGES DE LA LOIRE PARIS

(St-Chamond, Firminy, St-Etienne, Jacob-Holtzer)

Siège social: 12, rue de la Rochefoucauld, Paris 1Xe.

**Emission de francs suisses 9 000 000 capital nominal
de certificats de dépôt au porteur 4 1/2% 1963**

Prix d'émission: 100 %

Rendement: 4,5 % net

Les banques soussignées offrent ces certificats en souscription publique du

17 au 23 avril 1963, à midi

aux conditions suivantes:

Taux d'intérêt:	4 1/2 %, coupons annuels au 15 mai.
Prix d'émission:	100 % net.
Coupons:	1800 certificats au porteur de Fr. 5000.- nominal.
Durée:	6 ans, remboursement au pair sans dénonciation le 15 mai 1969.
Service de l'emprunt:	en francs suisses libres sans aucune restriction.
Impôts:	capital et intérêts payables sans déduction d'impôts et de taxes français. Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons seront acquittés par la société.

Les souscriptions sont reçues par les banques désignées ci-dessous qui tiennent également à la disposition des intéressés le prospectus d'émission officiel.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

BANQUE POUR LE COMMERCE SUISSE-ISRAELIEN